



# ТЕКХМАНН

CONSTRUCTION

## ШВОНАРІЗУВАЧ



TCCC-14/420L

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

# Інструкція з експлуатації

(оригінал інструкції)

Шановний покупець, дякуємо Вам за покупку швонарізувача моделі ТССС-14/420L торговельної марки Tekhmann construction.

## Зміст

1. Загальні відомості .....	2
2. Заходи безпеки при користуванні швонарізувачем .....	3
3. Принципова будова швонарізувача і його двигуна .....	5
4. Технічні характеристики швонарізувача .....	8
5. Експлуатація й технічне обслуговування швонарізувача .....	9

## 1. ВСТУП

Дана Інструкція з експлуатації (далі Інструкція) поширюється на швонарізувач моделі ТССС-14/420L (далі швонарізувач, виріб) торговельної марки Tekhmann construction, і призначена для ознайомлення споживача (користувача) до початку експлуатації швонарізувача з його призначенням, основними заходами безпеки при його експлуатації, основними характеристиками, будовою, порядком експлуатації, обслуговування й ремонту.

Швонарізувач призначений для прорізування в бетоні прямолінійних деформаційних, ізоляційних, конструкційних швів, чи прорізування асфальтового покриття за допомогою алмазного диску.

Швонарізувач оснащений ємністю для води.

Швонарізувач оснащений двигуном моделі «Loncin G420F».

Швонарізувач відповідає вимогам стандартів, вказаним у сертифікатах відповідності та деклараціях відповідності технічним регламентам.

Дата виготовлення вказана на таблиці виробу.

Гарантійні зобов'язання на виріб зазначені у Гарантійному талоні.

Правила та умови ефективного і безпечного використання виробу вказані в цій Інструкції з експлуатації.

Строк служби виробу становить 3 роки з моменту купівлі. Термін придатності 10 років. Гарантійний термін зберігання 10 років. Умови зберігання: зберігати в сухому місці, захищеному від прямої дії атмосферних опадів та сонячних променів, при температурі від плюс 5 °C до плюс 35 °C з відносною вологістю повітря не більше 80%.

Відомості про виробника вказані в сертифікатах відповідності та деклараціях про відповідність.

Імпортёр / уповноважений представник на території України та підприємство яке приймає претензії споживачів на території України ТОВ «ТЕКМАН», місцезнаходження: 02140, м. Київ, проспект Миколи Бажана, 30, контактний телефон: 044-369-33-03, <https://tekhmann.com/>.



### УВАГА!

У зв'язку з постійним удосконаленням виробу, виробник залишає за собою право на зміну конструкції й комплектації швонарізувача без повідомлення постачальника й споживача.

Дана Інструкція не враховує незначних змін, які були внесені виробником у конструкцію швонарізувача після видання цієї Інструкції.

Наведені в цій Інструкції технічні характеристики, малюнки з описом й специфікації представляють собою загальну технічну інформацію й актуальні на момент видання цієї Інструкції.



**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!**

Самостійно вносити зміни в конструкцію виробу й змінювати його технічні характеристики.



**УВАГА!**

При самостійному внесенні змін у конструкцію виробу й зміні його технічних характеристик, претензії до роботи швонарізувача не приймаються.

Дана Інструкція є важливою частиною даного виробу й не повинна бути загублена в процесі експлуатації швонарізувача. При продажі швонарізувача Інструкцію необхідно передати новому власникові.

## 2. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ПРИ КОРИСТУВАННІ ШВОНАРИЗУВАЧЕМ

Даний виріб обладнаний засобами безпеки для обслуговуючого персоналу при роботі на ньому. Однак ці засоби безпеки не можуть врахувати всі аспекти безпеки.

На виріб нанесені знаки безпеки:



- небезпека ушкодження кінцівок рук;



- застосовуйте засіб захисту органів слуху.



- напрямок руху (обертання).



**УВАГА!**

Під час роботи із швонарізувачем необхідно пам'ятати:

- що двигун виробу працює на бензині при цьому здійснюються викиди відпрацьованих газів в навколишнє середовище;
- що в конструкції використані консерваційні і робочі мастильні та інші матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я при потрапленні в організм;
- що при нарізуванні швів утворюється пил бетону і алмазного диску;
- про дотримання правил особистої гігієни: застосовувати відповідні засоби індивідуального захисту; очищати робоче місце від накопичених відходів; мити руки; не допускати контакту продуктів харчування з виробом.



**УВАГА!**

Неуважність до знаків безпеки й недотримання заходів безпеки при роботі із швонарізувачем може нанести шкоду здоров'ю оператора і привести до пошкодження виробу.



**УВАГА!**

До роботи на швонарізувачі допускається персонал, навчений спеціальним знанням, методам і навичкам роботи на даному виробі.



### **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!**

Робота з швонарізувачем особам молодше 18 років.

Робоче місце оператора знаходиться зі сторони органів керування швонарізувачем.

Перед початком роботи ознайомтеся з будовою й принципом роботи швонарізувача.



### **УВАГА!**

Не приступайте до роботи із швонарізувачем, не ознайомившись з цією Інструкцією.



### **УВАГА!**

Інструкція не містить детального опису виконання робіт нарізування швів.

Правильно встановлюйте й завжди тримаєте в справному стані всі захисні пристрої.

Перед початком роботи з швонарізувачем:

- одягніть спецодяг, підберіть його звисаючі кінці застебніть їх на всі передбачені застібки;
- підберіть довгі волосся під головний убір;
- одягніть неслизьке взуття з захищеним носком;
- одягніть засоби захисту органів слуху і зору.



### **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!**

Працювати з швонарізувачем при наявності втоми, прийнятті лікарських засобів, що викликають зниження уваги, зосередженості, сонливості, а також у стані алкогольного або наркотичного сп'яніння.

Кожного разу перед запуском двигуна швонарізувача перевірте:

- положення вимикача запалення двигуна повинно бути в положенні «ВИМК. (OFF)»;
- відсутність протікань палива і мастила;
- міцність кріплення усіх різьбових з'єднань двигуна, алмазного круга, приводних шківів, захисних кожухів тощо. При необхідності міцно закріпіть їх;
- рівень палива в ємності для палива. При необхідності долийте до рекомендованого рівня;
- рівень оливи в двигуні. При необхідності долийте до рекомендованого рівня;
- правильність встановлення алмазного круга;
- цілісність алмазного круга. Тріщини, вм'ятини, відколи, пошкодження посадкового отвору не допускаються;
- наявність на алмазному крузі маркувань швидкості і обертання, ширини прорізу, марки матеріалу придатного для використання цього алмазного круга. Швидкість алмазного круга повинна бути не менше швидкості двигуна;
- цілісність притискних шайб алмазного круга. Тріщини, нерівномірний знос не допускаються;
- наявність води в ємності для «мокрого» нарізування швів.

Заправлення двигуна швонарізувача паливом виконуйте на відкритому повітрі чи в гарно провітрюваному приміщенні.

Доливання палива в горловину паливного бака виконуйте не великим потоком для можливості виходу повітря з паливного бака.



### **УВАГА!**

Регулятор двигуна розроблено таким чином, щоб забезпечити максимальну швидкість двигуна на холостому ході.



### **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!**

Працювати із швонарізувачем:

- в закритих приміщеннях з недостатнім об'ємом вільно потоку свіжого повітря для видалення угарного газу та охолодження двигуна;
- в вибухонебезпечному середовищі;
- поряд з осередками відкритого вогню.



### **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!**

Виконувати дозаправку, технічне обслуговування й ремонт двигуна швонарізувача до повного його остигання.



### **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!**

Залишати без нагляду швонарізувач з працюючим двигуном.

При транспортуванні швонарізувача алмазний круг повинен бути знятий.



### **УВАГА!**

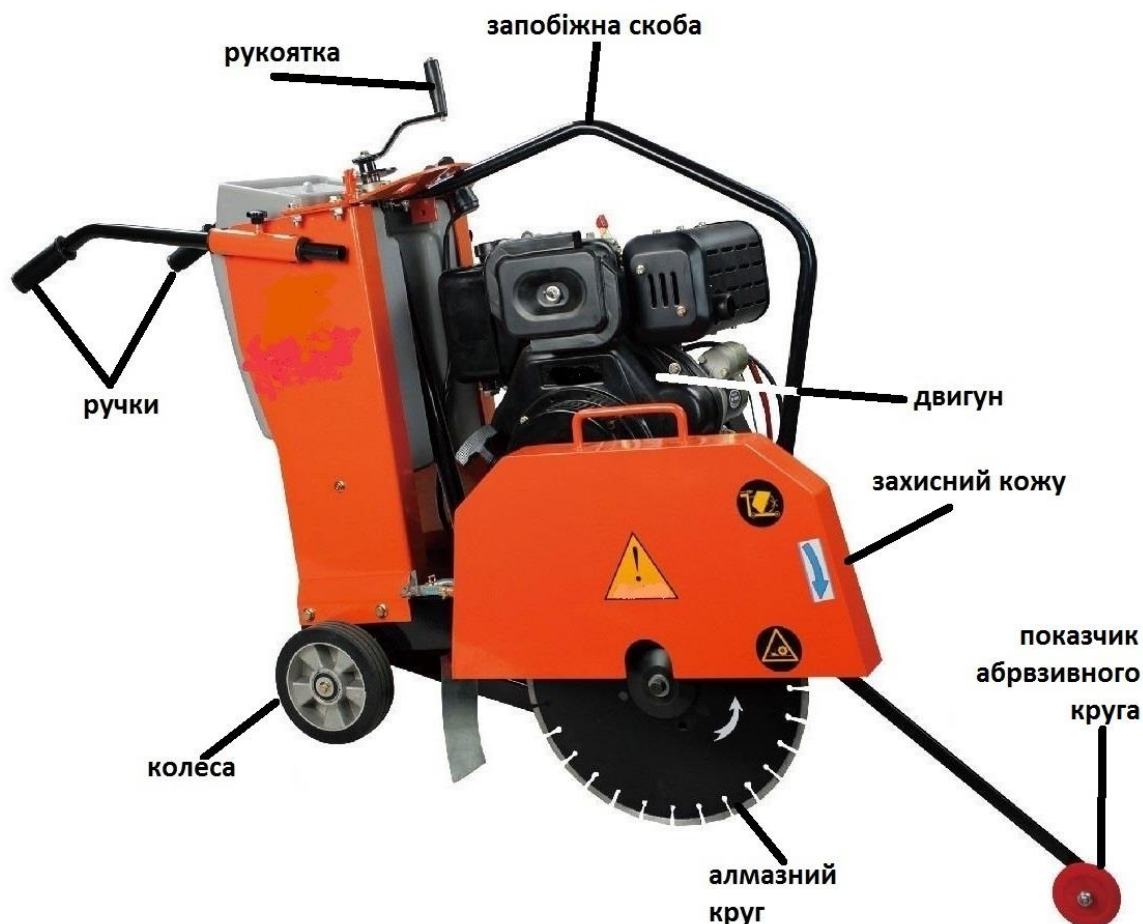
Не допускайте обпирання алмазного круга об будь-яку поверхню.



### **УВАГА!**

При виникненні аварійної ситуації негайно вимкніть запалення двигуна – переведіть важіль в положенні «ВИМК. (OFF)».

## **3. ПРИНЦИПОВА БУДОВА ШВОНАРИЗУВАЧА І ЙОГО ДВИГУНА**



Мал. 1 Основні вузли швонарізувача

Швонарізувач змонтований на базі одноциліндрового 4-х такт ного бензинового двигуна з повітряним охолодженням. Швидкість обертання двигуна передається на вал для встановленим алмазним диску через шків та приводні паси.

Регулятор двигуна швонарізувача відрегульовано таким чином, щоб забезпечити максимальну швидкість двигуна на холостому ході.

Швонарізувач постачається зі знятим алмазним диском. Алмазний диск не входить в комплект швонарізувача. Алмазний диск, після встановлення на вал, закривається захисним кожухом.

Регулювання глибини прорізування шву регулюється рукояткою і допоміжними колесами.

Для охолодження алмазного круга і зменшення швидкості його зносу швонарізувач оснащений ємністю для води.

Для завантаження/розвантаження швонарізувача при транспортуванні передбачений запобіжна скоба.



Мал. 2 Основні вузли двигуна швонарізувача

Двигун швонарізувача одноциліндровий 4-х тактний бензиновий з повітряним охолодженням.

Двигун спроектований таким чином, щоб забезпечити безпечну й надійну роботу протягом всього терміну експлуатації.

Рівень палива контролюється через горловину. І не повинен бути вище низу горловини (мал. 3). Під кришкою паливного бака в горловині розміщений сітчастий фільтр. Фільтр перед кожною заправкою паливом необхідно очищати від бруду.

До заправки паливом виконуйте після остигання двигуна, переведення вимикача запалення двигуна у вимкнене положення («OFF») і від'єднання від свічки запалення проводу системи запалення двигуна.



Мал. 3 Рівень палива в ємності для паливному

Олива є ключовим фактором забезпечення безперебійної роботи двигуна.

Перевірку рівня оливи в двигуні слід виконувати після його встановлення на горизонтальній поверхні. Виверніть щуп протріть його і, не закручуючи, знов вставте щуп в отвір для щупа і виміряйте рівень оливи – рівень повинен бути не нижче половини довжини щупа (мал. 4). Після завершення вимірювання рівня оливи, заверніть щуп на місце.

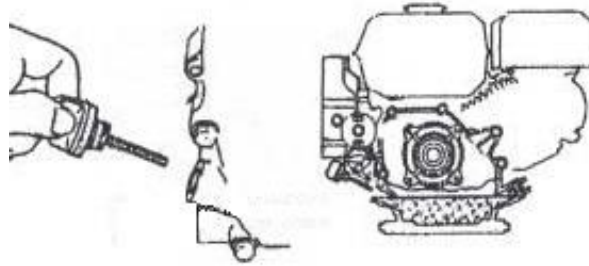
Використовуйте тільки оливу рекомендовану виробником «SAE-30» літнє, «SAE-10W-30» всесезонне.

Не використовуйте оливу для двотактних двигунів і з домішками.



**УВАГА!**

Робота двигуна з рівнем оливи нижче допустимого може привести до виходу з ладу двигуна.



Мал. 4 Рівень оливи в картері двигуна

Завдяки повітряному фільтру двигун отримує очищене і висушене повітря. Від якості очищення повітря залежить стабільність роботи двигуна.



**УВАГА!**

Робота двигуна без повітряного фільтра може привести до виходу з ладу двигуна.

Відпрацьовані гази виходять через глушник і випускную трубу і мають високу температуру і ядовитий окис вуглецю.



**УВАГА!**

Глушник і випускна труба, через які проходять відпрацьовані гази мають дуже високу температур.

Швидкість обертів вала двигуна регулюються важелем дросельної заслінкою.

Вмикання дросельної заслінки і збільшення швидкості обертання вала двигуна виконуємо переведенням важеля дросельної заслінки за годинниковою стрілкою (ON).

Зменшення швидкості обертання вала двигуна виконуємо переведенням важеля дросельної заслінки проти годинникової стрілки (OFF).

Регулятор двигуна швонарізувача відрегульовано таким чином, щоб забезпечити максимальну швидкість двигуна на холостому ході.



Мал. 5 Важіль дросельної заслінки



**УВАГА!**

У зв'язку з постійним удосконаленням виробником швонарізувача і його двигуна, наведені в цій Інструкції малюнки принципової будови швонарізувача і його двигуна представляють собою загальну технічну інформацію й актуальні на момент видання даної Інструкції.

**4. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ШВОНАРИЗУВАЧА**

Найменування показника	Значення
Тип двигун	одноциліндровий 4-х тактний бензиновий з повітряним охолодженням
Потужність двигуна, кВт	9,0
Швидкість обертання вала двигуна, об/хв	3600
Макс. діаметр алмазного диска, мм	350
Максимальна глибина прорізу при алмазному диску Ø350мм, мм	8
Швидкість обертання алмазного диска, об/хв	2500
Об'єм паливного бака, л	6,5
Об'єм масляного картера, л	1.1
Марка оливи (рекомендована всесезонна)	SAE-10W-30
Марка палива	неетилований бензин з октановим числом 86 і вище (рекомендована марка А92)
Клапанний зазор (холодний), мм	впускний: 0,15 ± 0,02
	випускний: 0,20 ± 0,02
Тип свічки запалювання	F5T чи F6TC чи FП JC
Зазор свічки запалення, мм	0.70- 0.80
Рівень звукової потужності, дБ	98
Маса швонарізувача нетто, кг	95



**УВАГА!**

Алмазний диск не входить в комплектацію швонарізувача.



**УВАГА!**

У зв'язку з постійним удосконаленням виробником швонарізувача і його двигуна, наведені в цій Інструкції технічні характеристики швонарізувача і його двигуна представляють собою загальну технічну інформацію й актуальні на момент видання даної Інструкції.



## 5. ЕКСПЛУАТАЦІЯ Й ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ШВОНАРИЗУВАЧА

Швонарізувач постачається в картонному упакованні. Алмазний диск не входить в комплектацію швонарізувача і постачається окремо в картонному упакованні. При вивантаженні / завантаженні швонарізувача враховуйте масу виробу з упаковкою, яка становить 100 кг і габаритні розміри упаковки 970×560×970 мм.



### **УВАГА!**

Вивантаження упаковки з виробом виконуйте із застосування відповідного вантажопідйомного механізму.



### **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!**

Вивантажувати упаковку з швонарізувачем за поковочну стрічку.

Після вивантаження упаковки з швонарізувачем, розпакуйте упаковку, перевірте цілісність вузлів швонарізувача, прикріпіть запобіжну скобу й перемістіть швонарізувач на горизонтальну поверхню.

Встановіть рукоятку регулювання глибини різання.  
Залийте відповідну кількість оливи в картер двигуна.  
Залийте відповідну кількість палива в паливний бак.

Перевірте натяг приводних ременів. Приводні ремені повинні повністю розміщуватись в канавках шківів.

Встановіть алмазний диск, попередньо знявши захисний кожух.

1. Перед встановленням перевірте:

- цілісність алмазного диска – сліди ударів, тріщини, відколів пошкодження посадкового отвору не допускаються;
- наявність на алмазному диску маркування швидкості обертання, ширини різання і маркування матеріалу для якого він призначений до застосування;
- цілісність притискних фланці, попередньо очистивши їх від бруду. Вм'ятини, зноси тріщини не допускаються;

2. Встановіть внутрішній притискний фланець на вал для встановлення алмазного диску.

3. Встановіть алмазний диск.

4. Притисніть алмазний диск зовнішнім притискним фланцем.

5. Закрутіть гайку й затисніть абразивний диск між притискними фланцями.

6. Зафіксуйте гайку в закрученому положенні шплінтом.

7. Перевірте співвісність покажчика абразивного диску (мал. 1) з абразивним диском. При необхідності відрегулюйте.



### **УВАГА!**

Швидкість обертання алмазного диску повинна бути не менше швидкості обертання вала для встановлення абразивного диску.



### **УВАГА!**

Алмазний диск встановлюється безпосередньо перед використанням швонарізувача за призначенням.

Транспортування швонарізувача з одного місця виконання робіт на інше виконується після зняття алмазного диску. Завантаження / вивантаження швонарізувача виконується за допомогою запобіжної скоби і відповідного вантажопідйомного механізму, а транспортування на транспортному засобі.

Швонарізувач повинен бути надійно закріплений на транспортному засобі від падіння.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!**

Завантажувати / вивантажувати швонарізувач за допомогою рукояток, покажчика абразивного диску чи будь-яких частин швонарізувача.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!**

Транспортувати швонарізувач безпосередньо підвісивши його на вантажопідіймальний механізм за запобіжну скобу.

В подальшому кожного разу перед запуском двигуна швонарізувача:

1. Розмістіть швонарізувач на горизонтальній поверхні;
2. Переведіть вимикача запалення двигуна в положенні «ВИМК. (OFF)»
3. Перевірте:
  - відсутність протікань палива і мастила;
  - відсутність слідів палива і мастила на поверхнях кришки повітряного фільтр, глушнику, циліндру двигуна;
  - міцність кріплення усіх різьбових з'єднань двигуна, приводних шківів, захисних кожухів тощо. При необхідності міцно закріпіть їх;
  - рівень палива в ємності палива. При необхідності долийте до рекомендованого рівня;
  - рівень оливи в картері двигуна. При необхідності долийте до рекомендованого рівня;
  - наявність води в ємності для «мокрого» нарізування швів. При необхідності долийте.
4. Встановіть алмазний диск як зазначено вище.

Для запуску двигуна:

1. Розмістіть швонарізувач безпосередньо на місці виконання роботи.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!**

Працювати із швонарізувачем

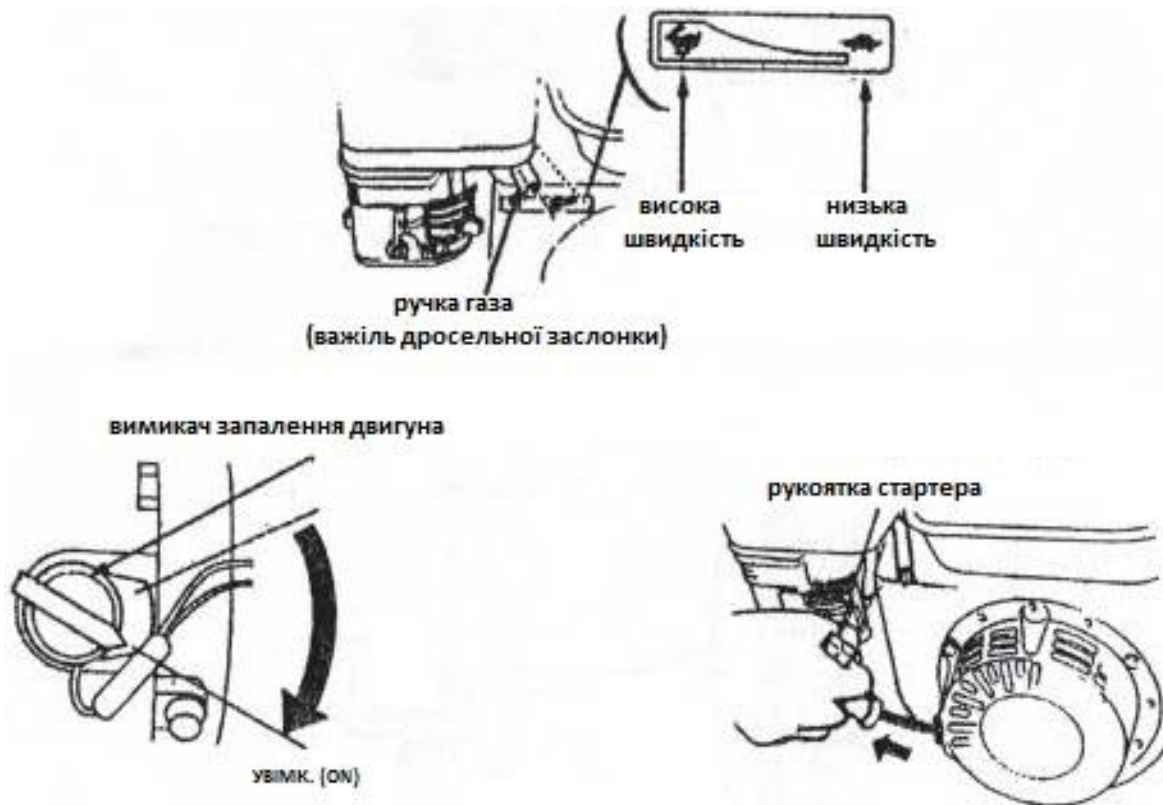
- в закритих приміщеннях з недостатнім об'ємом вільно потоку свіжого повітря для видалення угарного газу та охолодження двигуна;
- в вибухонебезпечному середовищі;
- поряд з осередками відкритого вогню.

2. Встановіть паливний кран в положенні «Увім. ON» (мал. 5);
3. Встановіть важіль дросельної заслінки (ручку газу) в положення «Вимк. OFF» (мал. 5).
4. Перемістіть ручку газу (важіль дросельної заслінки) трішечки вліво (мал. 6) – при запуску холодного двигуна. При запуску гарячого двигуна важіль заслінки не обов'язково повністю повертати у вимкнене положення.
5. Увімкніть вимикач запалення двигуна (мал. 6).
6. Потягніть без прикладання сильного зусилля ручку стартера (мал. 6) на себе поки не почувете спротив, потім різко смикніть ручку на себе.

Після запуску двигуна перед початком різання дайте йому попрацювати без навантаження на мінімальних оборотах 5 хвилин.

**УВАГА!**

Ручку стартера відпускайте повільно відповідно до сили розкручування.



Мал. 6 Пуск двигуна

Нарізування швів чи вирізання бетонного чи асфальтового покриття:

1. Встановіть покажчик абразивного диску (мал. 1) на розмітку і переконайтесь, що покажчик буде рухатись по розмітці.
2. Рукояткою (мал. 1) відрегулюйте глибину різання.
3. Відрегулюйте швидкість потоку охолоджуючої рідини і рівномірність її попадання на алмазний диск.
4. Виберіть максимальну швидкість обертання алмазного диску – переведіть важіль заслінки в крайнє ліве положення і почніть розрізування бетону чи асфальту.

Розрізування виконуйте настільки швидко настільки буде дозволяти безперешкодний вибіг алмазного диску із прорізу в бетоні (асфальті).

При зниженні швидкості обертання алмазного диску послабте навантаження на рукоятки переміщення швонарізувача вперед до повного відновлення швидкості обертання алмазного диску.

Використовуйте боковий тиск на рукоятки переміщення швонарізувача для різання бетону чи асфальту по розмітці. Не допускайте прикладання значного бокового тиску для вирівнювання алмазного диску в прозирні згідно розмітці.



**УВАГА!**

Розрізання бетону чи асфальту виконується на максимальній швидкості обертання алмазного диску.



**УВАГА!**

Швидкість різання бетону чи асфальту залежать від правильного вибору алмазного диску і натягу приводних ременів.



**УВАГА!**

Не допускайте проскользвання приводних ременів.



**УВАГА!**

Регулювання натягу приводних ременів виконуйте після заглушення двигуна і переведення вимикача запалення у вимкнене положення.

**УВАГА!**

Врізання в бетон чи асфальт виконуйте поступову.

**УВАГА!**

Прорізування бетону чи асфальту глибиною більше 100 мм виконуйте за декілька різів з шагом 50 мм.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!**

Використовувати алмазний диск більшого діаметра ніж зазначено в технічних характеристиках в цій Інструкції.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!**

Прорізувати криволінійні прорізи.

Вимкнення двигуна у звичайних умовах виконуйте в порядку зворотному запуску:

1. Перемістіть рукоятку газу (важіль дросельної заслінки) якомога ближче до вимкненого положення і дайте двигуну попрацювати на мінімальних обертах 2 хвилини.
2. Перемістіть важіль заслінки в вимкнене положення.
3. Вимкніть вимикач запалення двигуна.
4. Закрийте паливний кран.

**УВАГА!**

При виникненні аварійної ситуації негайно вимкніть запалення двигуна – переведіть важіль в положенні «ВИМК. (OFF)».

**УВАГА!**

У зв'язку з постійним удосконаленням виробником швонарізувача і його двигуна, наведені в цій Інструкції технічні малюнки представляють собою загальну технічну інформацію й актуальні на момент видання даної Інструкції.

**ДОВГОТРИВАЛЕ ЗБЕРІГАННЯ.**

1. Злийте паливо з паливного бака, карбюратора, паливопровода.
2. Викрутіть свічку запалення, залийте в циліндр декілька капель оливи для двигуна й прокрутіть вал двигуна 3-4 рази, щоб олива попала на всі внутрішні частини.
3. Протріть швонарізувач зовні тканиною змоченою в чистій оливі.
4. Накрийте швонарізувач чохлом та зберігайте в приміщенні з плюсовою температурою, без пилу і подалі від попадання прямих сонячних променів.

**ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.**

Технічне обслуговування виконуйте після остигання двигуна, переведення вимикача запалення двигуна у вимкнене положення («OFF») і від'єднання від свічки запалення проводу системи запалення двигуна.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!**

Виконувати технічне обслуговування, ремонт і дозаправку паливом і оливою при працюючому двигуні.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!**

Виконувати технічне обслуговування, ремонт і дозаправку паливом і оливою на не охолодженому двигуні.

Дотримуйтеся термінів виконання технічних обслуговувань і ремонтів швонарізувача. Це дозволить забезпечити безперебійну роботу швонарізувача протягом терміну його експлуатації.

Після завершення роботи і перед кожним виконання технічного обслуговування і ремонту швонарізувача очистіть його від бруду.

Щоразу перед запуском двигуна перевірте стан шківів, приводних ременів, натяг приводних ременів. При необхідності виконайте змащення підшипників валу для встановлення абразивного круга та відрегулюйте співвісність шківів.

Приводні ремені зі слідами пошкоджень повинні бути замінені.

Технічне обслуговування повинні виконувати фахівці відповідної кваліфікації.



**УВАГА!**

При виконанні протягом гарантійного терміну експлуатації технічного обслуговування фахівцями без відповідної кваліфікації, претензії до роботи швонарізувача не приймаються.

Рекомендована періодичність технічного обслуговування двигуна:

Об'єкт перевірки	Обсяг перевірки	Частота огляду				
		Перед кожним запуском	Кожен місяць / 20 годин	Кожні 3 місяці / 50 годин	Кожні 6 місяців / 100 годин	Кожен рік / 300 годин
Олива	Перевірка рівня	X				
	Заміна		X		X	
Повітряний фільтр	Перевірка	X				
	Чистка					
Відстійник	Перевірка				X	
	Чистка					
Свічка запалення	Чистка. Регулювання, заміна					X
Холостий хід	Перевірка, регулювання					X
Клапанний зазор	Перевірка, регулювання					X
Паливний бак та фільтр	Чистка					X
Паливопровід	Перевірка	Кожні два роки (при необхідності замінити)				

При виявленні будь-яких несправностей в роботі двигуна зверніться до кваліфікованого фахівця з ремонту двигунів внутрішнього згорання.

При відсутності кваліфікованих фахівців для технічного обслуговування швонарізувача протягом гарантійного строку експлуатації зверніться в сервісну організацію ТОВ «ТЕКМАН».

Сервісна організація ТОВ «ТЕКМАН» також виконує післягарантійне сервісне обслуговування.

